

سرشناسه:	گنگالا، ساگاری / Gongala, Sagari
عنوان و نام پدیدآور:	داستان‌های کوتاه و آموزنده کلاسیک ایران و جهان/گردآورنده ساگاری گنگالا؛ مترجم فهیمه فرجی.
مشخصات نشر:	تهران: آساگشت، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری:	۳۰ص: مصور(رنگی)
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۹۹۸۰۳-۱-۴: دوره ۷-۰-۰۳-۹۹۸۰۳-۶۰۰-۹۷۸: ج ۱؛ ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۸۰۳-۲-۱: ج ۲؛ ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۸۰۳-۳-۸: ج ۳
وضعیت فهرست نویسی:	یپا
یادداشت:	ترسی - انگلیسی.
یادداشت:	عنوان اصلی: Amazing Animal Stories For Kids
یادداشت:	گروه سنی: ۵-۱۰ ج.
موضوع:	داستان‌های کوتاه
موضوع:	short stories
شناسه افزوده:	فرجی، فهیمه، ۱۳۴۶ - تهران: ج. ۱
رده بندی دیویی:	۱۳۹۶ د ۶۹۷ گ ۰۸/۸۳ د
شماره کتابشناسی ملی:	۵۰۵۱۵۵۹

عنوان:	داستان‌های کوتاه و آموزنده کلاسیک ایران و جهان (۱)
گردآورنده:	ساگاری گنگالا
تصاویر:	http://www.momjunction.com
مترجم:	فهیمه فرجی
نوبت چاپ:	اول - تهران - زمستان ۱۳۹۶
شمارگان:	۱۰۰۰ نسخه
چاپ:	دیدگاه سیما
ناشر:	انتشارات آساگشت، طالقانی - فریمان، ملک، پ ۱ - ط ۳
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۹۹۸۰۳-۷-۰: حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

یادداشت مترجم

فوائد قصه گویی برای بچه ها: قصه گویی نقش به سزایی در شکل گیری و رشد شخصیت کودک شما دارد. به طریقی هم بسیاری از شما قصه های شیرین والدین، پدر بزرگ ها و مادر بزرگ ها یتان را خوب به خاطر دارید و همه بسا که آنها شیرین ترین خاطرات شما را خلق کرده اند. قصه خوانی و بازگویی خاطرات در قالب داستان، کاری ساده و مفید است. همه کودکان علاقه مند به گوش دادن به قصه ها هستند.

قصه گویی راهی ساده و مؤثر برای آموزش فضایل و ارزش هایی چون عقلانیت، شجاعت، صداقت و مهربانی و احترام به بزرگترها به خردسالان و کودکان است.

با داستان گویی نه تنها می توان کودکان را با فرهنگ و آداب و رسوم شان آشنا کرد، بلکه می توان با آشنا کردن کودکان با فرهنگ های جهان، افق دیدشان را نیز وسعت بخشید.

جالب است بدانیم که قصه گویی ابزاری برای آموزش زبان مادری به کودکان است. می توان در قالب قصه عناصر زبانی، ساختار و کلمات جدیدی را به آسانی به کودک داد. مان آموزش دهیم.

بیشتر کودکان بی دقت هستند و تمرکز کافی ندارند. آنها راجع می دهند به جای گوش دادن، بیشتر صحبت کنند. داستان گویی نه تنها دقت آنها را بالا می برد، بلکه آنها را تشویق می کند که شنونده خوبی باشند.

گوش دادن به قصه های والدین، قدرت خلاقیت و خیال پردازی را در کودکان تقویت می کند. بیشتر بچه ها بخش زیادی از وقت شان را صرف تماشای تلویزیون می کنند. ثابت شده است که با استفاده از داستان می توان حافظه کودکان را تقویت کرد. می توانیم از کودکان بخواهیم پس از گذشت مدتی،

داستانی را که بر اساس تعریف کرده ایم برایمان بازگو کنند.

با داستان گویی می توان حتی دروس مهدکودک و مدرسه را هم برای کودکان مان دلپذیرتر و قابل فهم تر کنیم. کودکانی که برایشان قصه گفته یا خوانده می شود، آسان تر و بهتر با دیگران ارتباط برقرار می کنند. همچنین مشکلات این کودکان را می توان با قصه گویی کشف کرد و بسیاری از مفاهیم و موضوعاتی را که برای کودک با زبان معمول قابل درک و پذیرش نیست، روشن کرد.

نکته اساسی دیگر این است که در انتخاب نوع داستان و طول آن باید دقت فراوان مبذول داشت.

داستان نباید خیلی بلند و خسته کننده و یا خیلی کوتاه و بی محتوا باشد. برای قصه گویی به کودک باید مکان و زمان مناسب انتخاب شود. مهم اینست در حین تعریف کردن قصه، از حرکت دست و حالت چهره خود بهره گرفت تا داستان قابل فهم را نایبرگذارتر و جالب تر باشد.

قصه را به آرامی اما با صدای بلند و رسا بگویید. تن صدای تان را در هر قسمت از داستان مناسب با محتوای قصه، عوض کنید. با پرسش های ساده کودک تان را درگیر داستان تان کنید. از تصاویر و فلش کارت بهره بگیرید تا کودکان مجذوب شود. داستان هایی که همراه با بازی هستند برای کودکان بسیار جذاب هستند.